

Neues aus dem Rathaus

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung an Fasching

Wegen des Rathaussturmes ist die Stadtverwaltung einschließlich ihrer Außenstellen am „Fetten Donnerstag“, den 20. Februar nachmittags für den Publikumsverkehr geschlossen. Die Kindertagesstätten, die VHS und das Stadtbad sind zu den gewohnten Öffnungszeiten erreichbar. Die Bücherei ist bis 13 Uhr geöffnet. An Rosenmontag, den 24. Februar sind alle Teile der Stadtverwaltung einschließlich des Stadtbades ebenfalls nachmittags geschlossen. Für die nachfolgenden städtischen Einrichtungen gelten zusätzlich folgende Schließtage:
VHS: 21.02. – 25.02.
Bücherei: 24.02. und 25.02.
Stadtarchiv: 25.02. – 26.02.
Kompostierung: 24.02.
Kita Schubertstraße, Ludweiler und Lauterbach: 24.02.
Kita Röntgenstraße und Haydnstraße: 21.02. – 24.02.
Die Kita Neues Rathaus ist wie gewohnt geöffnet.

Stellenausschreibung der Stadt Völklingen

Die Stadt Völklingen, ein modernes kommunales Dienstleistungsunternehmen, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

a) eine/n Diplomingenieur/in bzw. Bachelor / Master (m/w/d) für das Sachgebiet „Verkehrsplanung“

b) eine/n Sachbearbeiter/in (m/w/d) für das Sachgebiet **„Verwaltung Sondervermögen, Abwasserbeseitigung“**

c) eine/n Sachbearbeiter/in (m/w/d) für das Sachgebiet **„Beitagsabwicklung, Verwaltung, Zahlungsverkehr“**

d) vier Erzieher/innen (m/w/d) und eine/n Kinderpfleger/in (m/w/d) für die städtischen Kindertageseinrichtungen

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte unter www.voelklingen.de/rathaus/arbeitgeberin-stadt

Völklinger
Stadtnachrichten

Impressum

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeisterin
Christiane Blatt
Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen, Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Investitionen in die Zukunft

Oberbürgermeisterin spricht beim Neujahrsempfang des Völklinger Wirtschaftskreises

Beim diesjährigen Neujahrsempfang des Völklinger Wirtschaftskreises in der Kulturhalle würdigte die Oberbürgermeisterin die Zusammenarbeit zwischen Stadt und dem Völklinger Wirtschaftskreis. Wirtschaftskreis-Vorsitzender Hans Agostini, Oberbürgermeisterin Blatt und Stadtwerke Geschäftsführer Julian Wollscheid sprachen zu den Gästen.
Christiane Blatt: „Hier ist über die Jahre ein enges Netzwerk entstanden, was sich nicht nur in gemeinsamen Aktivitäten, sondern auch an den Teilnehmerzahlen des regelmäßig stattfindenden Unternehmer-Dialoges widerspiegelt.“ Als gelungenes Gemeinschaftsprojekt von Stadt und Wirtschaftskreis nannte die Verwaltungschefin auch den Völklinger Einkaufsgutschein, der eine Erfolgsgeschichte mit über 20.000 verausgabten Gutscheinen und einem Umsatzvolumen von insgesamt bisher über einer halbe Million Euro darstellt.
Trotz immenser Einsparforderungen seitens des Landesverwaltungsamtes sei es im vergangenen Jahr gelungen, diese von der Wichtigkeit weiterer Investitionen überzeugen zu können. So investiert die Stadt mit Unterstützung von Bund und Land über 4,7 Millionen Euro in die Erweiterung und den Ausbau von Kindertagesstätten. Des Weiteren seien Maßnahmen im großen Stil für weitere städtische Gebäude und Einrichtungen geplant. Auch im Tiefbaubereich werden über die nächsten Jahre ca. 10 Millionen Euro in den Ausbau von Straßen, Plätzen, Haltestellen, Brücken und

Kanälen fließen.
Oberbürgermeisterin Christiane Blatt: „Ich glaube, eine Kommune, die nicht investiert, wird es spätestens in 10 Jahren nicht mehr geben. Klar ist aber auch, dass eine arme Kommune nur sehr wohl überlegt investieren kann und nicht alles, was berechtigt oder wünschenswert wäre, umgesetzt werden kann! Wir müssen die strengen Sparvorgaben des Landes erfüllen.“
Stolz blickt die Oberbürgermeisterin auf den Spatenstich von Modepark Röther zurück, ein „mit Spannung erwartetes Zugferd für Völklingen“. Nach den ersten Vorbereitungsarbeiten ist die Errichtung des Rohbaus im Frühjahr vorgesehen. Im Zuge dieser Arbeiten werde auch die Neugestaltung des Vorplatzes zum Modepark rund um das Alte Rathaus in Angriff genommen werden.
Des Weiteren ist die Oberbürgermeisterin froh, dass sich im Gewerbepark Ost ein großes Logistik-Unternehmen niederlassen möchte. Auch der Neubau eines Logistikzentrums der Globus Fachmärkte auf dem Gelände der ehemaligen Kokelei in Fürstenhausen sowie die Ansiedlung von Amazon in Wehrden zeugen ebenfalls von der guten Auslastung Völklingens als Unternehmensstandort.
„Ich möchte auch ein großes Dankeschön an den Völklinger Einzelhandel aussprechen, der trotz mancher Widrigkeiten der Stadt die Treue hält. Ich hoffe, dass alle vom Modepark Röther profitieren werden.“
In ihrer Rede stelle die Oberbürger-



V.l.nr.: Jürgen und Katarzyna Schott, Oliver Kirch (Wirtschaftskreis), Hildegard Schneider-Verch (Papillon), Tilman Schäfer, Karl-Ludwig Schäfer (Abel+Schäfer KOMPLET), Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Achim Schmitt, Hans Agostini und Christian Duchene (Wirtschaftskreis)
Foto: Ih

meisterin auch die gute Zusammenarbeit mit dem Weltkulturerbe Völklinger Hütte dar. „Ich hätte mir zwar gewünscht, dass das Weltkulturerbe mit ihrem Haupteingang näher an die Innenstadt rückt, aber wir werden uns auf die Entscheidung des Aufsichtsrates einstellen, dass dieser nun im Wasserhochbehälter einrichtet wird. „Hier lege ich wert darauf, dass die Tourist-Information der Stadt mit einem entsprechenden Angebot im Besucherzentrum des Weltkulturerbes vertreten ist“, so Christiane Blatt.
Im Rahmen der Tourismusförderung sei man auch erfreut, dass das Leonardo Hotel kräftig investiere und sowohl Parkplatz als auch Bettenkapazitäten erweitere. Ebenso ein Pluspunkt für mehr Service sieht Blatt auch in der geplanten Erneuerung des Zugangs- und Kassensystems der City-Tiefgarage. „Das neue

System soll auch eine bessere umfangreichere Zugänglichkeit ermöglichen, so dass insbesondere Besucher der Stadt sowie Handel und Gewerbe davon profitieren. Des Weiteren hob die Oberbürgermeisterin die Bedeutung Völklingens als Gesundheitsstandort hervor und sprach hierbei insbesondere die SHG-Klinken mit ihrer Erweiterung ihrer Intensivstation und dem Umbau der Gefäßchirurgie an. Oberbürgermeister Blatt: „Wir wollen Völklingen zu einer Gesundheitsstadt entwickeln. Mit „Völklingen lebt gesund“ und den vielen Angeboten der Gesundheitsvorsorge und -nachsorge sind wir auf einem guten Weg.“
Auch stellte Blatt in ihrer Ansprache insbesondere die Wichtigkeit hervor, dass auch die Stadtteile in der Stadtentwicklung nicht vergessen werden: So werden beispielsweise

in Fürstenhausen, Fenne und der Innenstadt weitere Vorhaben von privaten Investoren realisiert. Blatt betonte, dass eine Stadt neben Investitionen in Wirtschaft und Infrastruktur auch immer eine soziale Verantwortung habe und ihre Hilfe insbesondere den Schwächeren in der Gesellschaft anbieten müsse. Insgesamt würden jährlich fast 400.000 Euro in soziale Projekte fließen, die man gemeinsam mit unterschiedlichen sozialen und gemeinnützigen Organisationen und Einrichtungen durchführe.
Im Anschluss nahmen die Vertreter des Völklinger Wirtschaftskreises und Oberbürgermeisterin Blatt die Verleihung der „Völklinger Leuchttürme“ vor. Neben den Unternehmen „Papillon“, der Jürgen Schott GmbH wurde auch das Familien- und Weltunternehmen Abel+Schäfer KOMPLET geehrt.

Amtliche Bekanntmachungen

2. Änderung zur Ordnung für die Benutzung und die Erhebung von Entgelten für die Kompostieranlage der Mittelstadt Völklingen vom 20.06.2001

Auf Beschluss des Stadtrates vom 30. 01. 2020 wird folgende Änderung zur Ordnung für die Benutzung und die Erhebung von Entgelten für die Kompostieranlage der Mittelstadt Völklingen erlassen:

§ 1

Zweck der Anlage

Die Mittelstadt Völklingen betreibt eine Kompostierungsanlage, die der Ablagerung von Gras, Laub, Geäst, Strauchwerk und Gehölzen bis zu einem Einzeldurchmesser von 12 cm aus dem Gebiet der Mittelstadt Völklingen und der Gewinnung von Komposterde dient.

§ 2

Gewerbliche Anlieferung

1) Gewerbetreibende sind berechtigt, von ihren gewerblichen Tätigkeiten herrührende pflanzliche Abfälle auf der Kompostierungsanlage anzuliefern und abzulagern. Diese sind frei von Fremdstoffen wie z.B. Kunststoffe, Metalle o. ä. anzuliefern.
2) Der Fachdienst Öffentliches Grün und Friedhöfe kann die Anlieferung, aus mit dem Betrieb der Kompostierungsanlage zusammenhängenden Gründen, auf bestimmte oder unbestimmte Zeit aussetzen.

§ 3

Entgelt für Anlieferung

1) Für die Anlieferung von pflanzlichen Abfällen gemäß § 2 Abs. 1 wird ein Entgelt gemäß Tabelle erhoben.

cbm Grünschnitt	
bis 0,5	5,00 Euro
je weiterer 0,5	5,00 Euro
je weiterer 1,0	10,00 Euro

2) Das Entgelt ist bei der Anlieferung beim Betriebspersonal zu zahlen. Über die Zahlung wird eine Quittung ausgehändigt. Han-

delt es sich um vorher angekündigte Mengen und/ oder mehrfache Anlieferungen, kann nach Absprache die Zahlung als Rechnung erfolgen.

3) Für die Bemessung des Entgeltes ist die Benutzungsordnung zugrunde zu legen, die am Tage der Anlieferung in Kraft ist.

§ 4

Verfahren bei der Anlieferung

1)Anlieferungen sowie die Abgabe von Komposterde können gemäß denen am Eingang angezeigten Öffnungszeiten erfolgen. Die Uhrzeiten der Anlieferung, die vom Fachdienst Öffentliches Grün und Friedhöfe im Rahmen der jeweils geltenden tariflichen und betriebsüblichen Arbeitszeiten festgesetzt werden, sind am Eingang der Kompostierungsanlage veröffentlicht.
2)Die Kunden haben sich bei der Einfahrt in die Kompostierungsanlage beim Betriebspersonal zu melden. Das Betriebspersonal überprüft die angelieferten Abfälle darauf, ob sie zur Kompostierung nicht geeignete Bestandteile (z.B. Plastikteile, Bindedraht, Hausmüll, usw.) enthalten. Stellt es fest, dass die Abfälle solche Bestandteile enthalten, ist es berechtigt, das gesamte angelieferte Material zurückzuweisen.
3)Die Einfahrt in die Kompostierungsanlage und der Abladevorgang sind unverzüglich durchzuführen und anschließend aus dem Gelände der Anlage herauszufahren. Der Aufenthalt auf dem Gelände der Kompostierungsanlage ist nur im Zusammenhang mit Anlieferungs- und Abladevorgängen erlaubt und auf die dafür notwendige Zeit zu begrenzen. Sämtliche Anweisungen des Betriebspersonals, die zur Aufrechterhaltung des Betriebes dienen, sind zu befolgen.

§ 5

Haftung

1)Das Betreten und Befahren der Kompostierungsanlage geschieht auf eigene Gefahr. Die Haftung der Mittelstadt Völklingen für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, die im Zusammenhang mit dem Anlieferungs-/ Abladevorgang und der Beladung von Schüttgütern entstehen, ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Die

Stadt Völklingen übernimmt keine Haftung für Ladungssicherung und Überschreitung des zulässigen Gesamtgewichtes für alle Fahrzeuge und Anhänger. Dies gilt auch für Schäden, die auf unerlaubter Handlung gemäß §§ 823 ff BGB beruhen.
2)Die Benutzer haften für alle Sach- und Personenschäden, die vom Zeitpunkt des ersten Eintretens in die Kompostierungsanlage an im Zusammenhang mit dem Anlieferungs- und Abladevorgang von ihnen oder durch von ihnen eingebrachte Gegenstände verursacht werden.

§ 6

Abgabe von Komposterde

Soweit über den Eigenbedarf der Mittelstadt Völklingen hinaus Komposterde zur Verfügung steht, kann diese gegen Zahlung eines Entgeltes abgegeben werden. Für die Entrichtung des Entgeltes gilt § 4 Abs. 2 und 3 entsprechend.

Preisliste

1 cbm Mischerde wie vorhanden	0/20	20,00 €
1 cbm Kompost	0/10	20,00 €
1 cbm Kompost	0/20	15,00 €
50 l Tüte Kompost	0/10 oder 0/20	4,00 €
1 cbm Eigenmulch	wie vorhanden	20,00 €
1 Sack		4,00 €
1 cbm Rindenmulch	wie vorhanden	45,00 €
1 Sack		6,00 €
1 cbm Holzhackschnitzel (Fallschutz)	wie vorhanden	60,00 €
1 Sack		8,00 €
Wurzelstöcke weitestgehend erdfrei pro Stück im Durchmesser berechnet	10-18 cm	2,50 €
	19-30 cm	10,00 €
	31-40 cm	15,00 €
	41-50 cm	25,00 €
	51-70 cm	50,00 €
	71-100 cm	100,00 €
	101-...	200,00 €

Alle Produkte nur bei Vorhandensein erhältlich

Bei der Abnahme von Produkten aus Eigenproduktion in größeren Mengen können Sonderpreise vereinbart werden.

§ 7

Inkrafttreten

Diese Benutzungsordnung tritt am 01.01.2020 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Ordnung für die Benutzung und die Erhebung von Entgelten für die Kompostierungsanlage der Mittelstadt Völklingen vom 30. April 2015 außer Kraft.

Völklingen, 03.02.2020
Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin

Bekanntmachungen

a) Die Tagesordnung der am **12.02.2020, 18.00 Uhr**, im Neuen Rathaus **stattfindenden Sitzung des Hauptausschusses**

wird im einen öffentlichen Teil
1. Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
2. Bericht der Verwaltung zur Erfüllung der Verpflichtungen aus dem Saarlandpakt
3. Mitteilungen und Anfragen erweitert.

b) Die Tagesordnung der am **13.02.2020, 17.00 Uhr**, im Neuen Rathaus **stattfindenden Sitzung des Stadtrates** wird im **öffentlichen Teil** um folgenden TOP

7. Sitzung der Verbandsversammlung Zweckverband Regionalentwicklung Warndt (REW)

und im **nichtöffentlichen Teil** um folgenden TOP
3. Sitzung der Gesellschafterversammlung der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing Völklingen mbH (GWIS) erweitert.

Völklingen, 05.02.2020

Christiane Blatt
Oberbürgermeisterin

Bitte melden Sie uns öffentliche Veranstaltungs-
termine für den Internet-Veranstaltungskalender
unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

Veranstaltungen



Fr., 13. März, 20 Uhr
Konzert der Gymnasien
Weltkulturerbe Völklinger Hütte
Gebläsehalle



Samstag, 14. März, 19 Uhr
Kulturhalle Völklingen/Wehrden
Multivisions - Show
Anekdoten eines Beifahrers
- Per Anhalter um die Welt

24. Februar, 16 Uhr
Rosenmontag mit Al Dente
Wasserwerk Simschel
28. März, 20 Uhr
Jazzchor 92 Hertz & Chor
Li(e)dschatten
Kulturhalle Völklingen
4. April, 11 Uhr
7. RetroBörse Saar
Hermann-Neuberger-Halle

VHS Völklingen

Freitag, 28. Februar, 8 Uhr
Lehrgang
Motorsägenkurs für Selbstwerber:
Grundlehrgang
Forstamt Am Simchel
Do., 5. März, 18 Uhr
Offenes Singen
Neue Theaterhalle Luisenthal
Jeder kann mitmachen
Anmeldung bei der VHS
Tel.: 06898 / 13-2597

Völklingen lebt gesund

So., 16. Februar, 14 Uhr
Winterwanderung,
Treff: Sebastian-Riewer-Weiher,
Wehrden, Verantwortlich:
Saarwaldverein OV Völklingen
Reichert, Tel.: 06898/8668
Mi., 19. Februar, 15 - 17 Uhr
Wanderung ab Kreuzberghaus
Treff: Kreuzberghaus
Verantwortlich: Saarwaldverein
OV Völklingen, Bernd Reichert
Tel.: 06898/8668

Do., 20. Februar, 15-19 Uhr
Blutspendetermin
Hermann-Neuberger-Halle
Stadionstraße, Verantwortlich: DRK-
Ortsverein Völklingen
Tel.: 06898/28008
So., 16. Februar, 14 Uhr
Winterwanderung (Wehrden, Geisl.)
Treff: Sebastian-Riewer-Weiher
Wehrden, Verantwortlich:
Saarwaldverein OV Völklingen,
Bernd Reichert, Tel.: 06898/8668

Fasching 2020

2. Gala-Kappensitzung

14. Februar
Einlass ab 18 Uhr
Mehrzweckhalle Heidstock

LKG Die Beele's Prunksitzung

15. Februar 19.11 - 23.30 Uhr
Große Prunksitzung mit special act "Die Konsorten"
Warndthalle Ludweiler

Buntes Faschingstreiben

15. Februar, 20.11 Uhr
Bunter Faschingsabend unter dem Motto:
„Auf in die 20iger“ mit Frauen in der Bütt,
Garde- und Showtanz, Musik und Tanz mit DJ Steve.
Evang. Gemeindehaus in Fürstenhausen

Kindermaskenball

16. Februar, 13.30 Uhr
Mehrzweckhalle Heidstock, AG Heidstock

LKG Die Beele's Kinderfasching

Großer Kinderspaß mit buntem Programm
Malwettbewerb, Glücksrad, Dosenwerfen
und vieles mehr
16. Februar, 15 - 18 Uhr
Warndthalle Ludweiler

Kinderfasching

21. Februar, 15 Uhr
Kulturhalle Völklingen, Turnverein Wehrden e.V.

Die Fähre kommt

2. Völklinger Nachtumzug
21. Februar
Wehrden. Festmeile Saarstraße

1. Kappensitzung des KV Hoch das Bein Luisenthal

unter dem Motto "Mit dem KV Hoch das Bein
Luisenthal ins närrische Kino"
21. Februar, 20.11 Uhr
Turnhalle Luisenthal

Kindermaskenball im DGH Geislautern

mit kleinem Kinderprogramm:
Zaubershow: Marco Lauer
Clownshow: Klinikclowns
22. Februar 15 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus Geislautern

LKG Die Beele's großer Faasendumzug

Der große Faasendumzug an Faasendsonntag
Anschließend große Faasendparty im Zelt auf
dem Marktplatz Ludweiler
23. Februar, 13.30 Uhr
Ludweiler

2. Kappensitzung des KV Hoch das Bein Luisenthal

unter dem Motto "Mit dem KV Hoch das Bein
Luisenthal ins närrische Kino"
23. Februar, 20.11 Uhr
Turnhalle Luisenthal

LKG Die Beele's Kinderfasching

mit buntem Programm: Dosenwerfen, Glücks-
rad, Malwettbewerb und vieles mehr
24. Februar, 15 - 18 Uhr
Warndthalle Ludweiler

2020 Völklinger Rathaussturm
Großes karnevalistisches Schauspiel mit
den Rosellenos, Beele's, Aktionsgemein-
schaft Heidstock, Hoch das Bein und den
Braddlern
Donnerstag, 20. Februar
ab 14.00 Uhr
**Große Faschingsfete
am Neuen Rathaus**
ab 15.11 Uhr Erstürmung des Neuen Rathauses
Alle Bürgerinnen und Bürger
sind herzlich eingeladen!
STADT VÖLKLINGEN

Lauterbach lädt zur „Bürgerwerkstatt“ ein

Der Ortsvorsteher von Lauterbach, Dieter Peters, lädt alle Bürgerinnen und Bürger des Stadtteils Lauterbach im Namen des Lauterbacher Ortsrates zur Teilnahme an der nächsten „Bürgerwerkstatt“ ein. Ziel der Bürgerwerkstatt ist es, die Bürgerinnen und Bürger in die Zukunftsgestaltung des Stadtteils miteinzubeziehen. Hierbei können Ideen, Vorstellungen und Wünsche thematisiert werden. Diese können die Ortsgestaltung betreffen oder soziale, kulturelle und heimatkundliche Projekte sein. Die „Bürgerwerkstatt“ findet am 11. Februar 2020 um 18.30 Uhr im Gastraum der Lauterbachhalle statt. Weitere Informationen erteilt der Ortsvorsteher Dieter Peters, Telefon 0 68 02 / 13 92, E-Mail ortsvorsteher@lauterbach-warndt.de

Unter folgender Nummer kann illegaler Müll an den Baubetriebshof gemeldet werden:

06898/13-2375

Ansprechpartner sind von Montag bis Freitag von 6.00 Uhr bis 19.00 Uhr erreichbar.

VÖLKLINGEN
Saubere Stadt

Ich mache mit!



Die Gäste aus Forbach im großen Sitzungssaal im Neuen Rathaus in Völklingen

Foto: ef

Grenzüberschreitende Kooperation und Austausch der Stadtverwaltung Völklingen und ihrer Partnerstadt Forbach

MitarbeiterInnen der Stadtverwaltung Forbachs besuchten die Stadt Völklingen

Im Rahmen der langjährigen Städtepartnerschaft mit Forbach (Frankreich) hatten die Räte beider Städte beschlossen, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern beider Stadtverwaltungen einen Informationsaustausch zu ermöglichen. Der erste Austausch dieser Art fand letzten Herbst in Forbach statt. Vergangene Woche erfolgte der Gegenbesuch im Neuen Rathaus der

Stadt Völklingen. Bürgermeister Christof Sellen begrüßte die Gäste und nannte den Austausch ein besonderes Privileg der beiden Städte, sich auf so kurzem Wege grenzüberschreitend informieren zu können. Dafür, so Sellen, werde man in zentraler gelegenen Städten und Gemeinden beider Länder mit Sicherheit benediet. Die Gäste aus Forbach erhielten Einblick in die Struktur und Organi-

sation der Völklinger Verwaltung sowie in die Themenbereiche Stadtentwicklung und Wirtschaft, Sicherheit und Ordnung sowie Hochbau und Technik. Bürgermeister Sellen zog ein positives Fazit des Austauschs: „Zum Ende des Tages waren sich alle Beteiligten einig, dass man viele wertvolle Informationen gewonnen habe und dass auch Vieles für das eigene Sachgebiet von Interesse sei.“

Der Wasserzweckverband Warndt informiert In Lauterbach werden die Wasserzähler gewechselt

Der WasserZweckVerband Warndt wird ab dem 17. Februar in Lauterbach turnusmäßig den Wechsel der Wasserzähler durchführen. Es werden aus ökologischen und ökonomischen Gründen elektronische Wasserzähler auf Funkbasis eingesetzt. Die Zähler können im Vorbeifahren schnell und einfach ausgelesen werden. Darüber hi-

naus bietet der Zähler dem WasserZweckVerband die Möglichkeit, zum Ressourcenschutz mögliche Lecks, Rohrbrüche, sowie Manipulationen über Erfassung von Fehlermeldungen zu lokalisieren. Der elektronische Ultraschallzähler entspricht den datenschutzrechtlichen Bestimmungen.

Vollsperrung in der Poststraße

Die Poststraße ist wegen wegen Straßenbauarbeiten zwischen dem Anwesen Poststraße 76 und der Einmündung Hochstraße bis voraussichtlich 26. Februar voll gesperrt. Eine Umleitung erfolgt über Hochstraße, Bergstraße und Kreppstraße.

Vollsperrung der Autobahnbrücke Luisenthal

Der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) hat mitgeteilt, dass aufgrund von Sanierungsarbeiten eine Vollsperrung der Autobahnbrücke/Saarbrücke (Bahnhofstraße) im Stadtteil Luisenthal im Zeitraum vom 14. Februar, 19 Uhr bis zum 17. Februar, 5 Uhr erfolgt. Der Landesbetrieb für Straßenbau hat folgende Umleitungsempfehlungen ausgesprochen: Der Verkehr der Bundesautobahn (BAB) 620 mit Zielrichtung Luisenthal/Altenkessel wird aus beiden Fahrrichtungen über die Anschlussstelle Völklingen und die B 51 umgeleitet. Der Verkehr aus Klarenthal/Fenne mit Zielrichtung Luisenthal wird ebenfalls über die Anschlussstelle Völklingen und die B 51 umgeleitet. Der Verkehr der BAB 620 aus Fahrrichtung Saarbrücken mit Zielrichtung Luisenthal wird über die Anschlussstelle Gersweiler und die B 51 umgeleitet. Der Verkehr aus Luisenthal/Altenkessel mit Zielrichtung Völklingen/Klarenthal wird über die BAB 620, Anschlussstelle Gersweiler, umgeleitet.

Einladung zur Semestereröffnung

Die Seniorenakademie der VHS-Völklingen lädt alle Interessierten am Freitag, 28. Februar um 15 Uhr zur Semestereröffnung ins Alte Rathaus ein. Das neue Programmheft der VHS Völklingen wird vorgestellt werden. Die musikalische Umrahmung übernimmt der Chanty Chor „Die Bisttalmöwen e.V.“. Außerdem wird das neue Angebot „Selbstverteidigung für Senioren“ vorgestellt. Durch das Programm führt Akademieleiterin Christine Olbert.